

CONTRAT D'INSCRIPTION - Programme MSc One Year / DESMI Year Two

*REGISTRATION CONTRACT – MSc One Year / DESMI Year Two
Programme*

Filière/Specialisation : Master of Science (MSc) in International Marketing
and Business Development

Campus/Campuses Semestre/Semester 1 : Paris
Semestre/Semester 2 : Paris

Rentrée Fall 2021 - Année Académique 2021/2022
2021/2022 Academic Year - Fall 2021 Intake

Nom /Last name : SAJID

Prénom /First name : Faraz

Date de naissance /Date of birth : 10-01-1992

Lieu de naissance /Place of birth : Barauli

Article - Inscription / Registration

Le présent contrat fixe les modalités d'inscription au Programme MSc One Year / DESMI Year Two. Le descriptif du Programme figure en Annexe 1.

This registration contract defines the conditions in which the student will follow the MSc One Year / DESMI Year Two Programme. The Appendix 1 attached hereto provides details of the Programme.

Article - Frais de scolarité / Tuition fees

L'étudiant et sa caution acceptent les modalités de règlement énoncées ci-après.

Les frais de scolarité du programme MSc One Year / DESMI Year Two sont fixés à 17,000.00 €.

Ces frais de scolarité incluent :

- L'utilisation du parc informatique libre-service et de ses logiciels,
- L'utilisation du multimédia et des réseaux (internet),
- Un compte nominatif et une adresse mail personnels,
- Une couverture responsabilité civile,
- L'assistance médicale et rapatriement en cas de mobilité sur nos campus internationaux,
- L'accès aux ressources pédagogiques et services associés.

En cas de mobilité sur un campus international, des frais de scolarité supplémentaires pourront être demandés aux étudiants et devront être réglés avant le départ. Le surcoût sera communiqué au minimum 1 mois avant que l'étudiant ne fasse son choix d'affectation. Ce surcoût ne prend pas en compte les frais annexes occasionnés par le déplacement de l'étudiant (ex : transport, logement, restauration...).

The student and his/her guarantor agree to the methods of payment as detailed below.

The tuition fees for the MSc One Year / DESMI Year Two programme are set at 17,000.00 €.

These tuition fees include:

- Use of the self-service computing equipment and software,
- Use of multimedia and networks (Internet),
- A personal account and e-mail address,
- Insurance cover (civil liability, medical assistance and repatriation when the student moves to our international campuses) during the tuition of the student,
- Access to educational resources and associated services

In the event of travel to an international campus, additional tuition fees shall be requested from students and must be paid prior to departure. Additional cost shall be announced at least 1 month prior to the student makes his/her affectation choice. This additional cost does not include other expenses caused by the student's transfer (ex: transport, accommodation, catering, etc).

Article - Paiement des frais de scolarité / Payment methods for the tuition fees

Le règlement des frais de scolarité peut se faire par :

- carte bancaire,
- chèque bancaire libellé à l'ordre de SKEMA Business School,
- virement bancaire sur l'un des comptes de SKEMA Business School
- Prélèvement réservé aux personnes ayant un compte bancaire domicilié au sein de la Zone SEPA (single European payments area) (voir paragraphe 2 paiement échelonné)

The tuition fees can be paid by:

- credit card,
- cheque payable to SKEMA Business School,
- bank transfer : use SKEMA Business School bank details indicated below
Direct debit restricted to those with a bank account located in SEPA Zone (single European payments area) (see paragraphe 2 Payment according to the payment schedule)

BNP PARIBAS IDF INSTITUTIONS
RIB: 30004 02837 00011097281 94
IBAN: FR76 3000 4028 3700 0110 9728 194
BIC: BNPAFRPPXXX

1. Paiement intégral des frais de scolarité (option 1) / Full payment of the tuition fees (option1)

Le paiement intégral des frais de scolarité ne peut pas être effectué par prélèvement automatique.

Si l'étudiant ne peut pas fournir de caution, le paiement intégral des frais de scolarité de l'année considérée devra être effectué le jour de la rentrée au plus tard.

Dans le cas où l'étudiant acquitte l'intégralité des frais de scolarité de l'année considérée avant le 30 septembre, il bénéficie d'un escompte de 1.5%.

L'étudiant devra verser la somme de 11,745.00 € déduction faite des 1.5% d'escompte et de l'acompte de 5,000.00 €.

Full payment of the tuition fees can't be made by direct debit.

If the student cannot provide a guarantor, the tuition fees for the relevant year must be paid in full prior to the start of courses.

In the event that the student pays the tuition fees for the relevant year in full prior to September 30th, he/she will benefit from a 1.5% discount.

For example, students should pay the amount of 11,745.00 €, following the deduction of the 1.5% discount and the 5,000.00 € deposit.

2. Paiement échelonné des frais de scolarité (option 2) / Payment of the tuition fees according to the payment schedule (option 2)

En cas de paiement échelonné des frais de scolarité, l'étudiant devra fournir une caution.

Le règlement des frais de scolarité s'effectue selon l'échéancier proposé ci-après (annexe 2).

En cas de non-respect des échéances, quel qu'en soit le motif, l'ensemble des frais de scolarité, pour l'année considérée, devient exigible immédiatement. Le recouvrement se fera par voie contentieuse, comme stipulé aux conditions générales.

Le règlement des frais de scolarité peut être réalisé par prélèvement automatique. Il s'effectue via mandat SEPA à signer par le titulaire du compte bancaire. Ce mode de paiement est exclusivement réservé aux personnes ayant un compte bancaire domicilié dans la zone SEPA. En cas de modification ou d'annulation de compte bancaire, le titulaire du compte bancaire devra signer un nouveau mandat au moins un mois avant la date du prélèvement. En cas de rejet de prélèvement pour clôture de compte ou provision insuffisante, l'étudiant, la caution et le cas échéant le tiers débité supporteront solidairement les frais financiers correspondants.

To benefit from the payment of the tuition fees in instalments, the student must provide a guarantor.

The tuition fees are settled according to the appended payment schedule (Appendix 2).

In the event that the payment schedule is not respected, for any reason whatsoever, the full amount of the tuition fees for the relevant year shall be payable immediately. Collection of the tuition fees shall be enforced as stated in the General Conditions.

The tuition fees could be settled by direct debit. The national direct debit authorization is replaced by the SEPA Mandate. This method of payment is exclusively reserved for people with a bank account in a financial institution based in the SEPA Zone. In the event of the modification or cancellation of the bank account, the account holder should sign a new mandate at least one month prior to the date of the direct debit. In the event that the debit is refused due to the closure of the account or through insufficient funds, the student, the guarantor or the person whose bank account is debited shall be liable for the resulting bank charges.

3. Caution / Guarantor

Tout étudiant inscrit doit pouvoir justifier d'un répondant financier appelé caution. Par caution, il faut entendre :

- 1/ toute personne physique s'obligeant solidairement au paiement des frais de scolarité, cotisations obligatoires et toutes autres sommes dues à SKEMA Business School par le débiteur principal.
- 2/ toute caution bancaire émanant d'une banque qui garantit le règlement des mêmes sommes.

SKEMA Business School se réserve le droit de refuser la caution solidaire et d'exiger une caution bancaire.

L'engagement de la caution sera réduit à la hauteur de la dette de l'étudiant.

En cas de règlement intégral des frais de scolarité, l'acte de cautionnement sera sans effet.

All registered students must be able to prove the existence of a financial guarantor. The term Guarantor means:

- 1/ any person who is severally liable for the payment of the tuition fees, statutory contributions and any other amount due to SKEMA Business School by the debtor,*
- 2/ any bank guarantee issued by a bank that guarantees the payment of the same amounts.*

SKEMA Business School reserves the right to refuse the co-surety and to demand a bank guarantee.

The undertaking of the guarantor will be reduced to the level of the student debt.

If tuition fees are paid in full, the guarantee document will be void.

Article - Cessation de scolarité / Cessation of studies

En cas de cessation définitive de scolarité (rupture définitive du contrat) après la date de début des cours de l'année concernée, les frais de scolarité restant dus à SKEMA Business School sont de :

- un tiers du montant annuel en cas de cessation dans les trois mois suivant la rentrée,
- deux tiers du montant annuel en cas de cessation dans les six mois suivant la rentrée,
- cent pour cent du montant annuel en cas de cessation au-delà des six mois suivant la rentrée.

In the event of the definitive cessation of studies (definitive breach of the contract) after the beginning of courses, the tuition fees remaining due to SKEMA Business School are:

- one third of the annual amount should the cessation occur within three months after the start of courses,*
- two thirds of the annual amount should the cessation occur within six months after the start of courses,*
- one hundred percent of the annual amount should the cessation occur beyond six months after the start of courses.*

1. Cessation de scolarité à l'initiative de l'étudiant / Cessation of studies initiated by the student

La résiliation du contrat doit être signifiée à la Direction du Programme par lettre recommandée avec accusé de réception au plus tard aux dates indiquées ci-dessus, le cachet de La Poste faisant foi.

The Programme Direction must be notified of any termination of the contract by registered post with return receipt by the dates stated above at the latest, postmarked before said dates.

2. Cessation de scolarité du fait de l'étudiant / Cessation of studies due to the fault/fail of the student

La cessation de scolarité du fait de l'étudiant peut intervenir pour des motifs administratifs (inscription non régularisée, non-paiement des frais de scolarité) disciplinaires et/ou pédagogiques (cf. règlement pédagogique). Dans cette hypothèse, la Direction du Programme notifie la décision à l'étudiant et le contrat est résilié de plein droit.

The cessation of studies due to the fault or to the fail of the student could occur for administrative (registration isn't regularized, non-payment of the tuition fees) disciplinary and/or educational reasons (see educational regulations). The Program Direction will inform the student of this decision and the registration contract

will be terminated.

Article - Interruption temporaire de scolarité (suspension de contrat) / Temporary interruption of studies (suspension of the contract)

1. A la demande de l'étudiant / At the student's request

L'interruption temporaire de scolarité porte sur un semestre minimum. L'étudiant doit faire une demande écrite motivée auprès de la Direction du Programme. Tout semestre commencé est dû, aucune modification n'est apportée aux conditions financières pour l'année concernée. L'étudiant reprendra sa scolarité selon les modalités fixées par la Direction du programme et aux conditions tarifaires en vigueur.

The temporary interruption of studies must be for one semester at least. The student must make a written request explaining the reason why, to the Program Direction. Fees for any semester started are due, the financial conditions for the year in question remain unchanged. The student will resume his/her studies as stipulated by the Program Direction with updated tuition fees.

2. Prononcée par SKEMA Business School / Pronounced by SKEMA Business School

Quel que soit le motif, si l'interruption de scolarité est supérieure à un semestre, seul le semestre commencé est dû. Aucune modification n'est apportée aux conditions financières pour l'année concernée. L'étudiant reprendra sa scolarité selon les modalités fixées par la Direction du programme et aux conditions tarifaires en vigueur.

No matter the reason, if the interruption of studies exceeds one semester, only the semester started is due. The financial conditions for the year in question remain unchanged. The student will resume his/her studies as stipulated by the Program Direction with updated tuition fees.

Article - Durée du contrat / Length of the contract

Le contrat prend effet dès sa signature et prend fin trente six (36) mois après la date de début des cours. Cette durée prend en compte un redoublement, elle pourra être réduite en fonction du cursus de l'étudiant. La durée pourra également être allongée en cas de suspension d'exécution du contrat.

The contract takes effect upon signature and shall expire thirty six (36) month after the beginning of courses.

This period includes a repetition of a year, it could be reduced depending on the course of the student. The term may also be extended in the event of suspension of the contract.

Article - Redoublement de scolarité / Repetition of a year

L'étudiant n'est autorisé à redoubler qu'une seule fois et sera facturé en fonction du nombre de crédits à rattraper. Ces coûts sont précisés en annexe 3.

Le coût du redoublement sera notifié à l'étudiant en même temps que la décision du jury. L'étudiant disposera d'un délai de vingt-et-un (21) jours, à compter de la date de réception du courriel de notification pour confirmer, par retour de courriel, sa volonté ou non de poursuivre son cursus. A défaut, il sera considéré comme démissionnaire et le contrat sera résilié de plein droit. Aucun frais ne lui sera facturé.

Only one repetition of a year is allowed. The student will be billed according to the number of credits to make up. These costs are detailed in Appendix 3.

SKEMA Business School will notify the student of the cost of the repetition of a year and the jury decision at the same time. The student has twenty-one (21) days, from the reception of the notification by email, to confirm by return email, if he/she accepts or not to pursue his/her tuition at SKEMA Business School. Failing this, the student will be considered resigned and the contract will be terminated. No fees will be billed.

ARTICLE 1 : REGLES DE SKEMA BUSINESS SCHOOL

En s'inscrivant à SKEMA Business School, l'étudiant reconnaît avoir pris connaissance des dispositions du règlement intérieur ainsi que des différents règlements applicables au sein de SKEMA Business School et les accepter. Tout manquement caractérisé peut justifier la mise en œuvre d'une procédure disciplinaire.

SKEMA Business School suit une politique de non-discrimination. A cet égard, toute personne peut intégrer SKEMA Business School quelle que soit son origine, son appartenance ou non appartenance à une ethnie, une nation ou une race, ses opinions politiques ou encore ses convictions religieuses.

ARTICLE 2 : INSCRIPTIONS

Pour l'inscription à SKEMA Business School, il est demandé la justification des diplômes requis en fonction du programme considéré. Ces documents devront nous être transmis au plus tard le 31 octobre 2021.

La présence de l'étudiant à la rentrée est obligatoire. Si l'étudiant ne se présente pas dans les deux semaines suivant le début des cours, (sauf dérogation accordée par le Directeur des Programmes), il sera considéré comme démissionnaire et exclu de la liste des étudiants. Le contrat d'inscription sera résilié de plein droit.

Si l'inscription de l'étudiant n'est pas régularisée (l'ensemble des pièces demandées n'ont pas été retournées) ou si les frais de scolarité échus n'ont pas été réglés le 30 novembre 2021 au plus tard, l'étudiant sera exclu de la liste des étudiants et le contrat d'inscription sera résilié de plein droit. Le calcul des frais de scolarité exigibles ou, le cas échéant, de la restitution du trop-perçu se fera conformément à l'article « Cessation de scolarité ».

L'étudiant s'engage à mettre à jour ses coordonnées postales ou téléphoniques dans son espace personnel.

ARTICLE 3 : CONDITIONS FINANCIERES

3.1 Acompte - Droit de rétractation

Un règlement de 5,000.00 € est effectué lors de votre confirmation d'inscription. Il constitue un acompte sur les frais de scolarité. Ce règlement reste acquis définitivement à SKEMA Business School sauf si l'étudiant exerce son droit de rétractation dans les quatorze (14) jours suivant la signature du contrat à l'aide du bordereau de rétractation ou par tout autre moyen écrit permettant la preuve de l'exercice de ce droit ou en cas d'application de l'article 3.2.2.

3.2 Désistement – Non admission - Report

3.2.1 Désistement avant la rentrée

Aucun remboursement ne sera effectué à l'issue du délai mentionné au 3.1. Si l'étudiant ne peut pas justifier de son niveau d'anglais, l'acompte ne sera pas remboursé.

3.2.2 En cas d'échec au diplôme universitaire requis ou refus du visa

Dans ce cas, le remboursement intégral de l'acompte sera effectué sur présentation des pièces justificatives, adressées au plus tard le 31 octobre 2021. Au-delà du 31 octobre 2021, l'acompte ne sera pas remboursé.

3.2.3

Tout désistement doit être notifié au service des admissions par lettre recommandée avec accusé de réception, au plus tard aux dates indiquées ci-dessus, le cachet de la poste faisant foi.

3.2.4 Report

En cas de demande de report, l'étudiant doit notifier sa demande par écrit au service des admissions, au plus tard dans le mois suivant la rentrée. Si le report est accepté par le Directeur du Programme, celui-ci ne sera validé qu'après paiement de l'acompte. Ce report n'est valable que pour l'année académique 2022/2023. L'étudiant devra signer un nouveau contrat d'inscription aux conditions tarifaires en vigueur et fournir un nouvel acte de cautionnement. Dans le cas où l'étudiant n'intègre pas l'école en 2022/2023 ou s'il a bénéficié d'un précédent report, aucun remboursement de l'acompte ne sera effectué.

3.3 Modification des modalités de règlement liée au changement de statut de l'étudiant

3.3.1 Exclusion pour motif disciplinaire ou pédagogique

Pour raison disciplinaire, l'établissement peut prononcer une exclusion définitive ou temporaire en cours ou en fin d'année. Pour raisons pédagogiques définies dans le règlement pédagogique, l'établissement peut prononcer une cessation de scolarité en cours ou en fin d'année.

3.4 Sanctions en cas de non-paiement

3.4.1 Sanctions en cas de retard ou non-paiement, recouvrement des factures

En cas de retard ou de non-paiement, des pénalités de retard sont exigibles le jour suivant la date de règlement figurant sur le contrat au taux annuel de 10% des sommes restant dues sans qu'un rappel soit nécessaire et viendront s'ajouter à toute autre somme prévue contractuellement par SKEMA Business School.

En outre, un tel retard emportera annulation immédiate et irréversible de toutes les réductions de prix qui auraient été consenties au client et entraînera la déchéance du terme ainsi que la passation du dossier au service contentieux qui procédera au recouvrement d'office de l'intégralité de la créance due par tout moyen de droit.

Tous frais connexes à la procédure seront mis à la charge pleine et entière du débiteur, en sus des frais de

recouvrement. En cas de paiement, l'imputation des sommes se fera en priorité sur :

- les frais de recouvrement,
- les intérêts de retard,
- le principal.

Les règlements seront affectés par priorité aux factures les plus anciennes.

SKEMA Business School se réserve le droit de prononcer la suspension ou la résiliation du contrat de plein droit du fait de l'inexécution de l'obligation de payer dans les délais requis.

3.4.2

En cas de non-paiement total ou partiel des sommes dues, SKEMA Business School se réserve un droit de rétention de tout document, notamment du diplôme, et ce quel que soit le débiteur.

ARTICLE 4 : LOCALISATION, OUVERTURE ET EVOLUTION DU PROGRAMME

4.1 Localisation du programme

Dans le cas où un même programme est dispensé dans plusieurs campus : l'affectation géographique (campus) est déterminée au moment de l'admission. L'affectation se fait dans la limite des places dans chaque campus et le cas échéant, selon le classement de chacun des candidats. Tout changement d'affectation géographique ne pourra se faire qu'après accord écrit de la Direction du Programme. La possibilité de se voir affecter dans l'un des campus étrangers est également conditionnée, d'une part à la capacité de SKEMA Business School d'être en mesure d'assurer la sécurité des biens et des personnes sur place et, d'autre part, que la réglementation locale le permette (absence de retrait brutal d'un agrément, de restriction d'entrée sur le territoire...).

4.2 Ouverture du programme

En cas d'effectif insuffisant, de défaillance d'un partenaire académique ou pour tout autre motif étranger à sa volonté l'empêchant d'ouvrir le programme dans des conditions optimales, SKEMA Business School se réserve le droit de ne pas ouvrir ledit programme au titre de l'année académique 2021/2022. SKEMA Business School s'engage à informer l'Etudiant(e) de cette décision au plus tard un mois avant la rentrée et à rembourser immédiatement à l'Etudiant(e) toute somme perçue d'avance.

4.3 Evolution et adaptation du contenu du programme

SKEMA Business School doit être en mesure d'adapter de manière très réactive le contenu du programme enseigné afin que celui-ci soit toujours en parfaite adéquation avec les demandes des entreprises susceptibles d'employer les étudiants formés. L'Etudiant(e) accepte en conséquence toute modification du contenu du programme.

Aucune des évolutions, modifications, adaptations du contenu du programme effectué par SKEMA Business School ne pourra justifier la remise en cause par l'Etudiant(e) de son inscription et des frais de scolarité dus.

ARTICLE 5 : PROTECTION SOCIALE ET ASSURANCES

5.1 Couverture sociale

Les étudiants seront affiliés à la sécurité sociale conformément à la réglementation applicable.

5.2 Risque responsabilité civile

Les étudiants bénéficient de la garantie des conséquences pécuniaires pouvant leur incomber du fait de leur qualité d'étudiant, par conséquent, ils sont couverts pour tout dommage survenu dans les locaux de SKEMA Business School, mais aussi dans les entreprises pendant toute la durée des stages lorsque ceux-ci sont obligatoires et conventionnés.

ARTICLE 6 : LOI ET VERSION APPLICABLES - ATTRIBUTION DE COMPETENCE

De convention expresse entre les parties : la seule loi applicable au présent contrat est la loi française et seule la version française de ce contrat fait foi.

Toutes difficultés concernant l'interprétation ou l'exécution du présent contrat, seront portées devant les Tribunaux territorialement compétents nonobstant pluralité de défendeurs ou appel en garantie. Cette compétence s'applique également en matière conservatoire.

ARTICLE 7 : DONNEES PERSONNELLES

Les informations recueillies lors de votre inscription sont enregistrées dans un fichier informatisé par SKEMA Business School pour la gestion de votre scolarité et la réalisation de statistiques pour l'usage interne de SKEMA Business School. Elles sont conservées pendant toute la durée de votre relation avec l'école. Elles sont destinées aux services internes de l'école et le cas échéant, ses filiales et/ou sous-traitants. Le transfert de données auprès de ces tiers s'effectue uniquement pour que SKEMA puisse répondre à vos besoins et dans le respect de la finalité de la collecte. Ils sont soumis à une obligation de confidentialité et ne peuvent utiliser vos données qu'en conformité avec nos dispositions contractuelles et la législation applicable. Vos données peuvent être transmises à nos organismes certificateurs et/ou d'accréditations ou des tiers pour le classement, le référencement ou l'accréditation des diplômes ou encore la mise en place de listes de diplômés. Pour toute information ou exercice de vos droits Informatique et Libertés sur le traitement de vos données personnelles, vous pouvez contacter le service juridique : juridique@skema.edu. La demande doit être accompagnée d'une pièce d'identité valide.

ARTICLE 1: SKEMA'S RULES

By registering at SKEMA Business School, the student acknowledges having read the rules of procedure and internal regulations applicable at SKEMA Business School and accepts them. Any blatant breach shall justify the implementation of a disciplinary procedure.

SKEMA admits students of any race, color, and national or ethnic origin.

ARTICLE 2: REGISTRATIONS

For any qualification-based registration at SKEMA Business School, documentary proof of the qualifications or certificates required for the programme in question must be provided.

These certificates should be sent to us by October 31st, 2021 at the latest.

The presence of the student at the start of courses is mandatory. If the student does not attend any classes within two weeks of the start of classes (unless waived by the programme director), he/she will be considered resigned and excluded from the list of students. The registration contract will be terminated.

If the student doesn't regularize his/her registration (documents required aren't sent to SKEMA) or in case of non-payment of the tuition fees owed to SKEMA by November 30th, 2021, at the latest, the student will be excluded from the list of students and the registration contract will be terminated. The calculation of tuition fees payable or, where applicable, the refund of the overpayment shall be in accordance with Article "Cessation of studies."

The student agrees to update his/her address or phone number in his/her personal space.

ARTICLE 3: FINANCIAL CONDITIONS

3.1 Deposit - Right of withdrawal

A payment of 5,000.00 € shall be made upon confirmation of your registration. This payment shall act as a deposit on your tuition fees. This deposit will not be reimbursed by SKEMA Business School except if the student withdraw within a period of fourteen (14) days following the signature of the contract with the withdrawal form or any other written document and except under the conditions given in 3.2.2.

3.2 Withdrawal – Non-admission – Postponement

3.2.1 Withdrawal before the start of courses

No reimbursement will be made after the period mentioned in 3.1. If the student cannot prove his/her level of English, the deposit will not be refunded.

3.2.2 In the event of failing the university qualification required or the refusal of a visa

In this case, full reimbursement of the deposit shall be made on presentation of the supporting documentation, which should be sent by October 31st, 2021 at the latest. After October 31st, 2021, the deposit shall not be reimbursed.

3.2.3 The admissions department must be notified of any withdrawal by registered post with return receipt by the dates stated above at the latest, postmarked before said dates.

3.2.4 Postponement

Should the student wish to carry their application forward, he/she must make a request to the admissions department in writing no later than one month after the start of courses. If the postponement is accepted by the Programme Director, it will be validated upon payment of the deposit. This postponement is valid only for the 2022/2023 academic year. The student will be required to sign another application contract with terms including updated tuition fees and to give a new guarantee document. No reimbursement of the deposit will be made if the student does not join the school for 2022/2023 or if the student has already benefited of a postponement.

3.3 Modification to the methods of payment relating to a change in student status

3.3.1 Exclusion for disciplinary or educational reasons

For disciplinary reasons, the establishment may order permanent or temporary exclusion during or at the end of the year.

For educational reasons detailed in the study guide, the establishment may order a cessation of studies during or at the end of the year.

3.4 Sanctions in the event of non-payment

3.4.1 Sanctions in the event of late payment or non-payment, collection of invoices

In the event of late payment or non-payment, late payment penalties shall be applicable the day after the payment date listed on the contract at an annually rate of 10% of the amount still due, without notice, and shall be added to any other amount contractually agreed by SKEMA Business School.

Furthermore, this late payment shall incur the immediate and irrevocable cancellation of all price reductions granted to the client and shall entail the forfeiture of the term of all instalments, and the litigation department shall proceed with the collection of the entire debt by any legal means.

All costs relating to the procedure shall be fully payable by the debtor, on top of the collection fees. In the event of payment, the entry of amounts shall take the following order of priority:

- collection costs,

- lateness interest,
- the main amount.

Payments shall give priority to the oldest bills.

SKEMA Business School reserves the right to pronounce the suspension or the termination of the contract as of right due to the failure to perform the obligation of paying within the required deadlines.

3.4.2 In case of non-payment of the tuition fees, SKEMA Business School reserves the right to retain any document, including the degree, regardless of the debtor.

ARTICLE 4: LOCATION, OPENING AND CHANGING OF THE PROGRAMME

4.1 Location of the programme

In the event that the same programme is provided on more than one campus, the geographical posting (campus) shall be determined at the time of admission. Posting is made based on the places available at each campus and, if appropriate, as ranked by the student. Any change to the geographical may only be made pursuant to the written agreement of the Programme Direction. The opportunity to be assigned in a foreign campus is also conditioned to, on the one hand, the ability of SKEMA to ensure the safety of goods and people on site and, on the other hand, to the local regulations (no abrupt withdrawal of approval, no restriction to entry into the territory...).

4.2 Opening the programme

In case of insufficient number of students, failure of an academic partner or for any other reason outside its control, SKEMA Business School reserves the right not to open this programme for the 2021/2022 academic year if she cannot open the program in optimal conditions. SKEMA Business School hereby undertakes to inform the Student of this decision no later than one month before the start of courses and to immediately refund to the student any sum paid in advance.

4.3 Changing and adapting the content of the programme

SKEMA Business School must be able to be highly responsive in adapting the programme's teaching content so that it always perfectly matches the demands of companies which may employ trained students. The student shall therefore accept any change made to the content of the programme.

No programme content change, modification or adaptation made by SKEMA Business School shall provide the student with justification for calling into question his or her registration and tuition fees owed.

ARTICLE 5: SOCIAL PROTECTION - INSURANCE

5.1 Social protection

Students will be affiliated with Social Security in accordance with the applicable regulations.

5.2 Civil liability risk

Students are covered against any financial damages which may arise owing to their capacity as student, and they are therefore covered for all damage arising on the premises of SKEMA Business School insurance policy as well as in companies during work placements when these placements are mandatory and subject to a formal agreement.

ARTICLE 6: APPLICABLE LAW - COMPETENT COURTS

By explicit agreement between the parties, the sole law applicable to the present contract shall be French law and only the French version of this contract shall be deemed authentic.

Any difficulties relating to the interpretation or the performance of the present contract shall be brought before the territorially competent Courts, notwithstanding the introduction of third parties or multiple defendants. This jurisdiction shall also apply in precautionary measure.

ARTICLE 7 : PERSONAL DATA

The information collected during your registration is saved in a computerized file by SKEMA Business School. This information is collected for the management of student affairs and internal statistics only. The information is stored for the duration of your relationship with the school. It is intended for the internal services of the school and, where appropriate, for its subsidiaries and / or subcontractors. The transfer of data to these third parties will be made solely with the purpose of meeting your needs. They are subject to an obligation of confidentiality and may use your data only in accordance with our contractual provisions and applicable law. Your data may be transmitted to our certification and/or accreditation bodies or third parties for the ranking, referencing or accreditation of diplomas or the establishment of lists of graduates. For any information or exercise of your rights "Informatique et Libertés" on the processing of your personal data, you can contact the legal department: juridique@skema.edu. The request must be accompanied by a valid identity document.

BORDEREAU DE RÉTRACTATION – MODÈLE

Withdrawal form – Model

Rappel/Reminder :

Vous avez la possibilité de vous rétracter, sans motifs, **dans les 14 jours suivant la signature de votre contrat d'inscription (dans les 10 jours pour les formations professionnelles)**. En usant de votre droit de rétractation, vous obtiendrez le remboursement de toutes sommes versées.

You have the right to withdraw from, or cancel, within 14 days of signing, your enrollment contract (within 10 days for professional training). By using your right of withdrawal, you will obtain a full refund of all the money you have paid.

Nom/Last name - Prénom/First name

Lieu et date / Place and date

Adresse/Address

N° de téléphone/Phone number

Courriel/E-mail

Madame, Monsieur, / Dear Sir, Madam,

Conformément aux dispositions de l'article 3.1 des conditions générales du contrat d'inscription au programme **[à compléter]** signé le **[à compléter]**, je vous notifie par la présente vouloir exercer mon droit de rétractation et obtenir le remboursement des sommes versées.

*In accordance with Article 3.1 of the General Conditions of the enrollment contract of the **[to be completed]** program signed on **[to be completed]**, I hereby notify you that I wish to exercise my right to cancel and obtain a refund of the amounts paid.*

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments / Yours sincerely.

Signature/Signature

Adressez ce courrier en lettre recommandée avec accusé de réception ou courriel avec accusé de réception à l'attention de la **Direction Marketing et Admissions de SKEMA Business School** à l'une des adresses suivantes (selon le programme concerné) / *Please send this mail by registered letter, with acknowledgment of receipt, or e-mail, with return receipt, to the **Marketing and Admissions Department of SKEMA Business School** specifying one of the following addresses (depending on the program concerned) :*

Programmes MS :	admissionspostgraduate@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France
Programmes MSc / 2-year MSc :	admissionspostgraduate@skema.edu	Campus de Sophia Antipolis 60, rue Dostoïevski - CS 30085 06902 Sophia Antipolis - France
Programmes PGE/MIM ASTi – JASIF :	internationalprograms@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France
Programmes BBA :	info-bba@skema.edu	Campus de Sophia Antipolis 60, rue Dostoïevski - CS 30085 06902 Sophia Antipolis - France
Programme ESDHEM :	info-esdhem@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France
Programme EMBA :	executive.mba@skema.edu	Campus de Paris Pôle Universitaire Léonard de Vinci Esplanade Mona Lisa - Courbevoie 92916 Paris La Défense Cedex - France
Programmes Executive MS	formationcontinue@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France
Programme DBA	admissions-dba@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France
Programme PhD	admissions-phd@skema.edu	Campus de Lille Avenue Willy Brandt 59777 Euralille - France

ANNEXE 1 - PRESENTATION DU PROGRAMME

Le Programme permet l'accès à des spécialisations de haut niveau conçues pour permettre à chacun de se confronter aux nouvelles problématiques de management ainsi qu'aux innovations propres à chaque domaine et discipline.

Le Programme est conçu en cohérence avec le projet stratégique de SKEMA Business School afin de répondre aux attentes des entreprises en termes de recrutement de jeunes diplômés. Nous formons des jeunes managers opérationnels qui sont :

- des généralistes du management,
- également spécialisés dans un domaine précis du management,
- capables de comprendre et d'agir dans l'économie de la connaissance,
- dotés d'un profil international,
- dotés d'un esprit entrepreneurial et innovant,
- dotés d'une vision systémique, globale et responsable de l'entreprise et de la société.

Les cours sont donnés sur un rythme adapté aux domaines de spécialisation et en fonction de l'ouverture internationale des programmes. La pédagogie est organisée pour favoriser l'acquisition de connaissances fondamentales et spécialisées, de techniques et d'outils du management, de savoirs et de savoir-faire comportementaux. Elle repose à la fois sur des cours magistraux et interactifs, des mises en situation, la réalisation de projets individuels ou collectifs, des démarches de recherche et l'immersion dans des environnements internationaux.

Chaque cours se compose d'enseignements (en face à face ou à distance) accompagnés de travaux dirigés ou non, individuels ou en groupes. Un cours s'accompagne d'une évaluation pouvant donner lieu à rattrapage.

Le Programme recrute des étudiants ayant obtenu au minimum un diplôme de niveau Bachelor (en 4 ans) (français ou international) et réalisé 2 mois d'expérience professionnelle.

Les cours étant délivrés en anglais, les étudiants doivent justifier de leur niveau d'anglais pour suivre la formation.

Les étudiants du Programme choisissent l'une des spécialités suivantes :

- Management
- Marketing
- Business & Stratégie
- Finance

Chacune de ces spécialités permet aux étudiants d'intégrer l'un des programmes « Master of Science – MSc » de SKEMA en vue de l'obtention d'un double diplôme. Le diplôme « Master of Science - MSc » est labellisé par la Conférence des Grandes Ecoles (CGE).

L'année académique est conçue sur la base de rythmes adaptés aux besoins de la spécialisation avec deux semestres de cours et d'une période de 6 mois dédiée à une mission en entreprise.

A l'issue de leur parcours, les étudiants obtiennent le « **Diplôme d'Etudes Spécialisées en Management International** » (DESMI), diplôme visé par le Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (Bac +5 – Niveau 7). Le nom commercial de ce programme est le « Two-Year MSc ». Il est possible d'intégrer ce programme directement en deuxième année.

Les règles d'évaluation et modalités d'obtention du diplôme sont précisées dans le Règlement Pédagogique du programme.

Pour obtenir le diplôme, les étudiants doivent accumuler 60 crédits ECTS sur l'ensemble de la durée du Programme et valider une mission en entreprise de 4 mois au minimum au terme de leur formation.

Pour obtenir le double-diplôme « Master of Science - MSc », les étudiants doivent respecter les conditions d'obtention du MSc, à savoir, obtenir 90 crédits ECTS, valider une mission en entreprise de 4 mois au minimum et rédiger une dissertation débouchant sur une soutenance orale.

L'obtention du titre MSc labellisé CGE est conditionnelle au respect des critères de diplomation du Programme DESMI.

Le jury de diplôme se réunit deux fois par an en juillet et en décembre.

Le Jury de diplôme est souverain pour prononcer l'obtention du Diplôme, le redoublement ou la cessation de scolarité en fonction de la performance académique de l'étudiant

Les enseignants sont principalement des Professeurs permanents de SKEMA, complétés par des chargés d'enseignement, sélectionnés en fonction de leur expertise et de leur pédagogie.

Programmes MSc

SPECIALITES DESMI	MSc	CAMPUS	DIRECTEURS DE PROGRAMME
Business & Stratégie	MSc Artificial Intelligence for Business Transformation	Paris	Steward HUANG
Finance	MSc Auditing, Management Accounting and Information Systems	Paris	Kirsty PAOLI
Business & Stratégie	MSc Business Consulting & Digital Transformation	Sophia	Frédéric BOSSARD
Finance	MSc Corporate Financial Management	Paris Sophia Belo-Horizonte Suzhou	Sabrina CHIKH Céline RENUCCI Geneviève POULINGUE Dhafer SAIDANE
Management	MSc Digital Business Data Analysis and Management	Sophia	Benjamin MONTMARTIN
Marketing	MSc Digital Marketing	Sophia	Frédéric BOSSARD
Business & Stratégie	MSc Entrepreneurship & Innovation	Sophia Suzhou	Nicolas SERVEL Nicolas SERVEL
Finance	MSc Financial Markets & Investments	Sophia Paris Raleigh	Tarek AMYUNI Maury GOGUEL Alexander DESHKOVSKI
Marketing	MSc Global Luxury And Management	Raleigh (Fall) Paris (Spring)	Emmanuelle RIGAUD Emmanuelle RIGAUD
Business & Stratégie	MSc International Business	Paris Suzhou Raleigh Belo Horizonte Cape Town	Rodolphe DESBORDES Hua LIN Mohamed DESOKY Geneviève POULINGUE Rodolphe DESBORDES
Marketing	MSc Luxury Hospitality and Innovation	Paris	Tatiana DAUXERT
Management	MSc International Human Resources & Performance Management	Paris	Amine EZZEROUALI
Marketing	MSc International Marketing & Business Development	Paris Lille Sophia Belo Horizonte Suzhou	Camille FAURE Marcos LIMA Peter SPIER Geneviève POULINGUE Peter SPIER
Business & Stratégie	MSc International Strategy and Influence	Paris	Christophe BISSON
Marketing	MSc Luxury & Fashion Management	Sophia Suzhou	Ivan COSTE Ivan COSTE
Management	MSc Project and Programme Management & Business Development	Lille Paris Belo Horizonte	Paul GARDINER Adil ELTIGANI Geneviève POULINGUE
Management	MSc Strategic Event Management & Tourism Management	Sophia	Christine CHENIVESSE
Management	MSc Supply Chain Management and Purchasing	Lille	Régis DELAFENESTRE

Nota : SKEMA Business School doit être en mesure d'adapter de manière très réactive le contenu du programme enseigné afin que celui-ci soit toujours en parfaite adéquation avec les demandes des entreprises susceptibles d'employer les étudiants formés.

L'étudiant accepte en conséquence toute modification du contenu du programme

Toute modification du contenu et du planning des cours effectuée par SKEMA Business School n'entraîne pas de modification des frais d'inscription et des frais de scolarité.
La liste des directeurs mentionnée ci-dessus est donnée à titre indicatif et est susceptible d'évolution à la rentrée.

APPENDIX 1 – PROGRAMME PRESENTATION

The Programme allows access to high-level specializations designed to enable each student to confront new management issues as well as innovations specific to each field and discipline.

The design of the courses is in line with the strategic planning of SKEMA Business School so as to meet the company expectations in terms of recruitment of young graduates. As we educate young managers with practical skills, they are:

- general Managers;*
- also specialists in a specific field;*
- able to understand and react in the knowledge economic environment;*
- with an international profile;*
- with an innovational and entrepreneurial spirit;*
- with a systematic global vision and a sense of responsibility for the enterprise and society.*

The courses are based on professional knowledge which will be offered to students at a proper teaching speed and through an internationalized and open teaching manner. The organization of pedagogy is in favor of the acquisition of basic and professional knowledge, skills, management tools and behavior skills. All these are based on interactive lecture courses, case studies, individual or team projects, research methods and immersion into the international environment.

Each course consists of the lessons (face to face or distance learning) along with tutorials or not, individually or in groups. Each course is accompanied by an assessment, which may give rise to a resit.

Applicants are required to have, at least a four-year degree or equivalent (French or international) and completed 2 months of work experience.

As the courses are given in English, students have to prove their level of English in order to follow the course.

Students in the Programme choose one of the following specialties:

- Management*
- Marketing*
- Business & Strategy*
- Finance*

Each of these specialties allows students to join one of SKEMA's "Master of Science – MSc" programmes to obtain a double degree. The "Master of Science - MSc" degree is accredited by the Conférence des Grandes Ecoles (CGE).

The academic year is designed and based on timetables adapted to the needs of the specialisation with 2 semesters of courses and a period of 6 months dedicated to a work experience.

*At the end of their curriculum, students obtain the "**Diplôme d'Etudes Spécialisées en Management International**" (DESMI), degree recognized by the Ministry of Higher Education, Research and Innovation (Bac+5 – Level 7). The commercial name of this programme is "Two-Year MSc". It is possible to enter this programme directly in the second year.*

Students should be clear about the rules of evaluation and graduation that are defined in the "Programme Study Guide".

In order to gain the graduation diploma, students must complete 60 credits throughout the duration of the programme, and validate a work experience for 4 months at least.

To obtain a double degree "Master of Science – MSc", students must comply with the conditions for obtaining the MSc, i.e. obtain 90 credits throughout the duration of the programme, validate a work experience for 4 months at least and write a dissertation leading to an oral defence. MSc award is subject to satisfactory completion of the DESMI graduation criteria.

Examination boards are scheduled twice a year, in July and in December.

According to the students' academic performance, the Board is the supreme organization to announce the students' graduation, termination of the students' studies or course retaking.

Professors are mainly permanent professors of SKEMA. Part-time teachers are selected according to their professional expertise and their pedagogy.

MSc Programmes

DESMI SPECIALTIES	MSc	CAMPUS	PROGRAMME DIRECTORS
Business & Stratégie	MSc Artificial Intelligence for Business Transformation	Paris	Steward HUANG
Finance	MSc Auditing, Management Accounting and Information Systems	Paris	Kirsty PAOLI
Business & Stratégie	MSc Business Consulting & Digital Transformation	Sophia	Frédéric BOSSARD
Finance	MSc Corporate Financial Management	Paris Sophia Belo-Horizonte Suzhou	Sabrina CHIKH Céline RENUCCI Geneviève POULINGUE Dhafer SAIDANE
Management	MSc Digital Business Data Analysis and Management	Sophia	Benjamin MONTMARTIN
Marketing	MSc Digital Marketing	Sophia	Frédéric BOSSARD
Business & Stratégie	MSc Entrepreneurship & Innovation	Sophia Suzhou	Nicolas SERVEL Nicolas SERVEL
Finance	MSc Financial Markets & Investments	Sophia Paris Raleigh	Tarek AMYUNI Amaury GOGUEL Alexander DESHKOVSKI
Marketing	MSc Global Luxury And Management	Raleigh (Fall) Paris (Spring)	Emmanuelle RIGAUD Emmanuelle RIGAUD
Business & Stratégie	MSc International Business	Paris Suzhou Raleigh Belo Horizonte Cape Town	Rodolphe DESBORDES Hua LIN Mohamed DESOKY Geneviève POULINGUE Rodolphe DESBORDES
Marketing	MSc Luxury Hospitality and Innovation	Paris	Tatiana DAUXERT
Management	MSc International Human Resources & Performance Management	Paris	Amine EZZEROUALI
Marketing	MSc International Marketing & Business Development	Paris Lille Sophia Belo Horizonte Suzhou	Camille FAURE Marcos LIMA Peter SPIER Geneviève POULINGUE Peter SPIER
Business & Stratégie	MSc International Strategy and Influence	Paris	Christophe BISSON
Marketing	MSc Luxury & Fashion Management	Sophia Suzhou	Ivan COSTE Ivan COSTE
Management	MSc Project and Programme Management & Business Development	Lille Paris Belo Horizonte	Paul GARDINER Adil ELTIGANI Geneviève POULINGUE
Management	MSc Strategic Event Management & Tourism Management	Sophia	Christine CHENIVESSE
Management	MSc Supply Chain Management and Purchasing	Lille	Régis DELAFENESTRE

SKEMA Business School should actively adapt the content of the programme in order to meet the requirements of the companies who are the future employers of the graduates.

Therefore, students accept all modifications of the content of this programme.

Any modification of the course content and schedule made by SKEMA Business School shouldn't cause the change of the registration and tuition fees.

The list of directors mentioned above is provided for information purposes only and is likely to change at the beginning of the academic year.

ANNEXE 2 / APPENDIX 2

FRAIS DE SCOLARITE / TUITION FEES

Frais de scolarité de l'année académique 2021/2022 <i>Tuition fees for the academic year 2021/2022</i>	17,000.00 €
---	--------------------

MODE DE PAIEMENT DES FRAIS DE SCOLARITE PAYMENT METHODS OF TUITION FEES

OPTION 1: PAIEMENT INTEGRAL / FULL PAYMENT OF TUITION FEES

Dans le cas où l'étudiant acquitte l'intégralité des frais de scolarité, au plus tard le 30/09, il bénéficie d'un escompte de 1,5%.

If the total tuition fees are paid by 30/09, a discount of 1,5% is given.

Acompte versé à la confirmation d'inscription (voir conditions générales Article 3.1) <i>Deposit paid on confirmation of registration</i> <i>(see general conditions Art. 3.1)</i>	5,000.00 €
---	-------------------

ANNEE ACADEMIQUE 2021/2022 / ACADEMIC YEAR 2021/2022

Règlement au plus tard le 30/09/2021* <i>Payment by 30/09/2021 at the latest*</i>	11,745.00 €
---	--------------------

***après cette date aucune dérogation ne sera accordée pour bénéficier de l'escompte**

**after this date, no exception can be made to benefit from the discount*

OPTION 2: PAIEMENT ECHELONNE / PAYMENT OF TUITION FEES IN INSTALLMENTS

Acompte versé à la confirmation d'inscription (voir conditions générales Article 3.1) <i>Deposit paid on confirmation of registration</i> <i>(see general conditions Art. 3.1)</i>	5,000.00 €
---	-------------------

ANNEE ACADEMIQUE 2021/2022 / ACADEMIC YEAR 2021/2022	
1ère échéance le 15/11/2021 <i>1st payment on 15/11/2021</i>	4,000.00 €
2ème échéance le 31/01/2022 <i>2nd payment on 31/01/2022</i>	4,000.00 €
3ème échéance le 30/04/2022 <i>3rd payment on 30/04/2022</i>	4,000.00 €

ANNEXE 3 / APPENDIX 3

FRAIS DE SCOLARITE EN CAS DE REDOUBLEMENT DE SCOLARITE

TUITION FEES IN CASE OF REPETITION OF A YEAR

Nombre de crédits à redoubler <i>Number of credits to make up</i>	Tarif <i>Tariff</i>
1 à 5 / 1 to 5	950.00 €
6 à 10 / 6 to 10	1,700.00 €
11 à 15 / 11 to 15	2,450.00 €
16 à 20 / 16 to 20	3,200.00 €
21 à 25 / 21 to 25	3,950.00 €
26 à 30 / 26 to 30	4,500.00 €
au-delà de 30 credits <i>more than 30 credits</i>	2/3 du montant des frais de scolarité de l'année redoublée conformément au tarif contractuel <i>2/3 of the amount of current tuition fees for the repeated year in accordance with the contractual rate</i>
Thèse / Thesis	2,250.00 €